

diments de les seves legislacions internes respectives requerits per a l'entrada en vigor d'aquest Conveni.

Aquest Conveni té una vigència de cinc anys i es prorroga automàticament per períodes successius d'un any, llevat que alguna de les parts contractants notifiqui per escrit a l'altra la voluntat de denunciar el Conveni almenys tres mesos abans de la data d'expiració.

La denúncia d'aquest Conveni no afecta el compliment dels programes i els projectes ni de les garanties i les facilitats que hagin estat acordades per les parts contractants per a la seva realització durant el període de vigència, excepte en el cas que les parts contractants acordin una altra cosa de manera expressa.

Aquest Conveni se signa a la ciutat de Sofia el 21 de juliol de 1998, en dos exemplars originals, en espanyol i en búlgar, que tenen el mateix tenor i idèntic valor jurídic.—Pel Regne d'Espanya, Elena Pisonero Ruiz, secretària d'Estat de Comerç, Turisme i de la Petita i Mitjana Empresa.—Per la República de Bulgària, Valentin Vasilev, ministre de Comerç i Turisme.

Aquest Conveni va entrar en vigor el 9 de juliol de 1999, d'acord amb el que estableix l'article 9.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 25 de juliol de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

15666 *CONVENI per al reconeixement recíproc de punxons de proves d'armes de foc portàtils i reglaments, fets a Brussel·les l'1 de juliol de 1969 («Butlletí Oficial de l'Estat» número 228, de 22 de setembre de 1973). Decisions preses per la Comissió Internacional Permanent per a la Prova d'Armes de Foc Portàtils en la XXV Sessió Plenària del juny de 1998. («BOE» 190, de 9-8-2001.)*

COMISSIÓ INTERNACIONAL PERMANENT PER A LA PROVA D'ARMES DE FOC PORTÀTILS (CIP)

La Comissió Internacional Permanent per a la Prova d'Armes de Foc, fent referència al Conveni per al reconeixement recíproc de punxons de prova d'armes de foc portàtils i al Reglament, fets a Brussel·les l'1 de juliol de 1969, té l'honor de posar en coneixement de les parts contractants les decisions adoptades en la XXV Sessió Plenària.

XXV-1. Declaració feta en aplicació del paràgraf 5 de l'article I del Conveni.

Els decrets 64/1996 i 65/1996 del Ministeri d'Indústria, Comerç i Turisme d'Hongria són conformes a les prescripcions de la CIP.

El Decret 174/1997 i el Repertori de lleis 288/1995 de la República Txeca són conformes a les prescripcions de la CIP.

XXV-2. Control de cartutxos comercials.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Modificacions que s'han d'aportar a la Decisió XV-7.

A) Substituir el paràgraf 3.2 pel següent:

«3.2 Les municions de prova, així com els cartutxos d'altres prestacions, han de ser identificables:

Municions de prova:

Per una càpsula dentada, o bé per la cara posterior de la càpsula de color vermell o una beina de color vermell, o bé per la inscripció en el cos de la beina, en una de les llengües utilitzades en els països membres de la CIP, "munició de prova" afegint-hi la pressió de prova del calibre.

Cartutxos per a armes de canó/ons llis/os, d'altres prestacions:

Per la cara posterior de la càpsula d'un color diferent, o bé per la inscripció al cos de la beina "Màx. 1.050 bars" o "Per a armes provades a 1.370 bars", en una de les llengües utilitzades pels països membres de la CIP.»

B) Afegir a l'article 4 el paràgraf f) següent:

«f) Per als cartutxos de prova: "municions de prova".»

Els paràgrafs f), g) i h) es converteixen respectivament en g), h) i i).

XXV-3. Prova de determinades armes de foc i determinats aparells de càrrega explosiva portàtils. Annex tècnic.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Modificació que s'ha d'aportar a la Decisió XVI-6.

A l'article 1.2 s'ha de substituir:

«... peça de fixació de prova», per «peça cilíndrica de prova...».

XXV-4. Mesurament de les pressions dels cartutxos de percussió anular. Mètode Crusher.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Modificació que s'ha d'aportar a la Decisió XVII-5.

Afegir al final de l'article 3:

«Per al calibre 22 short, l'aparell de mesurament s'ha de col·locar a 12,49 mil·límetres del cantell de la culata, amb una tolerància de $\pm 0,20$ mil·límetres.»

XXV-5. Realització de proves individuals. Armes carregades per la culata. Reglament tipus. Annex: cotes importants de les armes que s'han de controlar des del punt de vista de la seguretat.

Rebutjada a conseqüència de l'oposició del Regne de Bèlgica (vegeu l'article 8.1 del Reglament).

XXV-6. Control de cartutxos comercials.

Rebutjada a conseqüència de l'oposició de la República Federal d'Alemanya (vegeu l'article 8.1 del Reglament).

XXV-7. Prova d'armes de canó/ons llis/os de percussió central que es carreguen per la culata (mètode transductor mecanolèctric).

Rebutjada a conseqüència de l'oposició de la República Federal d'Alemanya (vegeu l'article 8.1 del Reglament).

XXV-8. Prova de determinades armes de foc i determinats aparells de càrrega explosiva portàtils. Annex tècnic.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Modificació que s'ha d'aportar a la Decisió XXIII-6.

A l'article 2, vuitena línia, afegir:

«... o qui ho garanteixi, el número de lot...»

XXV-9. Pressions màximes mitjanes admissibles mesurades mitjançant transductors mecanoelèctrics dels cartutxos per a pistoles i revòlvers.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Modificació que s'ha d'aportar a la Decisió XXIV-12.

La P_{Tmax} del calibre 357 Magnum es fixa en 3.000 bars en comptes de 3.200 bars.

XXV-10. Transductors mecanoelèctrics.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

S'ha decidit que s'ha de fer un control de la possibilitat de repetició de les sèries de mesuraments amb transductors mecanoelèctrics patró. Aquells transductors mecanoelèctrics patró, prèviament i periòdicament calibrats per laboratoris reconeguts internacionalment com a centre de referència, poden garantir la traçabilitat del calibratge i s'han de posar a disposició dels organismes nacionals reconeguts, després d'estudiar i examinar la metodologia i el procediment de calibratge a la Primera Subcomissió.

El control previst es pot efectuar utilitzant tres transductors mecanoelèctrics patró Kistler 6215 equipats amb adaptador. Els transductors estan a càrrec de l'Oficina Permanent, que s'ocupa de garantir-ne la circulació entre els organismes nacionals reconeguts.

XXV-11. Pressions màximes mitjanes admissibles mesurades mitjançant transductors mecanoelèctrics de cartutxos per a pistoles i revòlvers.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

(Segueixen dos quadres.)

XXV-12. Pressions màximes mitjanes admissibles mesurades mitjançant el sistema Crusher de cartutxos de percussió anular i emplaçament de la mesura M.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

La P_{cromax} del calibre 22 short es fixa en 1.450 bars i es mesura a 12,49 mil·límetres del cantell de la culata.

XXV-13. Pressions màximes mitjanes admissibles mesurades mitjançant transductors mecanoelèctrics i energies màximes mitjanes admissibles dels cartutxos de percussió central i emplaçament de la mesura (M).

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

(Segueixen cinc taules. A la taula X: «Emax =100 joules».)

XXV-14. Introducció de mètodes moderns informàtics.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

La Comissió Internacional Permanent —CIP— ha decidit que la Segona Subcomissió examini la possibilitat de crear una base de dades informàtica que contingui totes les dades per a la creació i la consulta de les taules de dimensions màximes de cartutxos i mínimes de les recambres, així com totes les decisions, recomanacions i informacions de la CIP votades en el transcurs de les sessions plenàries.

El grup de treball s'encarrega d'estudiar:

El tipus de suport informàtic considerat i, en particular, la compatibilitat informàtica; la difusió de la informació; les qüestions financeres i econòmiques.

L'Oficina Permanent és responsable d'aquella base de dades i l'ha de tenir actualitzada introduint-hi les noves decisions, recomanacions, informacions o modificacions de les existents.

Les TDCC i l'Edició Sintètica de Decisions CIP vigents, en la forma actual, continuen existint i s'han d'actualitzar en el moment corresponent.

XXV-15. Dimensions màximes de cartutxos i mínimes de recambres.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Nous calibres.

[Segueixen cinc quadres, dels quals l'únic que s'ha de traduir és el segon epígraf de l'encapçalament, que és el següent: «Data», al costat del de la columna «Rev.» (Revisió).]

XXV-16. Dimensions màximes dels cartutxos i mínimes de les recambres.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Calibres revisats.

[Segueixen quatre quadres, dels quals l'únic que s'ha de traduir és el segon epígraf de l'encapçalament, que és el següent: «Data», al costat de la columna «Rev.» (Revisió).]

XXV-17. Toleràncies sobre les dimensions màximes dels cartutxos.

Decisió presa en aplicació del paràgraf 1 de l'article 5 del Reglament.

Cartutxos de coll:

L_1 : -0,20 mil·límetres.

P_2 : -0,20 mil·límetres.

L_2 : -0,20 mil·límetres.

Cartutxos de coll sense con:

L_3 : -0,25 mil·límetres.

Cartutxos amb pestanya:

R: -0,15 mil·límetres.

Cartutxos de càpsula Magnum:

E: -0,15 mil·límetres.

Cartutxos per a pistoles sense con:

L₃: -0,25 mil·límetres.

Cartutxos per a revòlvers:

R: -0,20 mil·límetres.

Cartutxos de percussió anular:

R: -0,18 mil·límetres.

Punxons de prova:

Federació de Rússia: banc de proves d'Iyevsk.
República Txeca:

Número 6: prova individual d'armes destinades a tir de municions «boles d'acer».

Número 7: punxó d'identificació del banc de proves txec d'armes i municions.

Número 8: prova nova/repeticició de prova/individual de tots els tipus d'armes portàtils.

Aquestes decisions de la XXV Sessió Plenària de la Comissió Internacional Permanent per a la prova d'armes de foc portàtils van entrar en vigor de manera general i per a Espanya el 15 de novembre de 1999, de conformitat amb l'article 8, apartat 1, del seu Reglament.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 25 de juliol de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

vint primers dies naturals del mes de gener de cada any, llevat que la declaració es presenti en suport directament llegible per ordinador, cas en què aquest termini és el comprès entre els dies 1 de gener i 20 de febrer de cada any.

En ús de l'habilitació normativa esmentada, l'Ordre de 25 d'octubre de 1995 («Butlletí Oficial de l'Estat» del 30) va aprovar el model 346 per a la declaració informativa anual de subvencions i indemnitzacions satisfetes o abonades per entitats públiques o privades a agricultors o ramaders, així com els dissenys físics i lògics per a la substitució dels fulls interiors d'aquest model per suports directament llegibles per ordinador.

L'aprovació d'aquesta Ordre es justifica fonamentalment per l'adequació necessària del model de declaració informativa a l'adopció per Espanya de la moneda única europea, el període transitori de la qual, iniciat el dia 1 de gener de 1999, finalitza el dia 31 de desembre de 2001. Així doncs, a partir del dia 1 de gener de 2002, data que coincideix amb l'inici del termini de presentació del model 346, el sistema monetari emprarà, d'acord amb el que disposa l'article 23 de la Llei 46/1998, de 17 de desembre, sobre introducció de l'euro («Butlletí Oficial de l'Estat» del 18), exclusivament l'euro com a unitat de compte i tots els instruments jurídics que expressin imports monetaris en la unitat de compte del sistema monetari han d'emprar la unitat de compte euro d'acord amb el que disposa l'article 3 de la Llei esmentada.

Pel que fa al format i a la identificació del model, s'ha volgut evitar errors sobre la unitat de compte en què s'ha d'expressar la declaració i s'hi ha incorporat el signe gràfic representatiu de l'euro.

Així mateix, en aquesta Ordre s'adapta el contingut del model 346 per aconseguir la seva adequació necessària a les característiques estructurals de la resta dels models informatius actuals de declaració. També s'han equiparat les condicions i els dissenys dels suports directament llegibles per ordinador als establerts per a la resta de declaracions informatives que s'han de presentar davant de l'Administració tributària. Amb això, es possibilita un tractament més adequat de la informació subministrada i també es facilita als obligats tributaris el compliment del deure d'informació.

Finalment, a fi de facilitar les relacions dels contribuents amb l'Administració i d'agilitar el compliment de les obligacions tributàries de subministrament d'informació periòdica a l'Administració tributària, s'ha considerat oportú establir un sistema de presentació i transmissió de les dades que integren el contingut d'aquest model, mitjançant un sistema electrònic per teleprocés. A aquests efectes, aquesta Ordre estén al model 346 l'aplicació de la regulació que conté l'Ordre de 21 de desembre de 2000, per la qual s'estableix el procediment per a la presentació telemàtica per teleprocés de les declaracions corresponents als models 187, 188, 190, 193, 194, 196, 198, 296, 345 i 347 («Butlletí Oficial de l'Estat» del 28).

Per tot això, i fent ús de les autoritzacions esmentades i del que estableix l'article 2 del Reial decret 557/2000, de 27 d'abril, de reestructuració dels departaments ministerials («Butlletí Oficial de l'Estat» del 28), segons el qual correspon al ministre d'Hisenda l'exercici de les competències fins aleshores atribuïdes al ministre d'Economia i Hisenda, a través dels òrgans a què es refereix l'apartat 1 de l'article esmentat, així com de les restants que tinc conferides, disposo:

Primer. *Aprovació del model 346.*—S'aprova el model 346: «Subvencions i indemnitzacions satisfetes o abonades a agricultors o ramaders per entitats públiques o privades. Declaració informativa en euros», que

MINISTERI D'HISENDA

15667 *ORDRE de 8 d'agost de 2001 per la qual s'aprova el model 346 en euros, de declaració informativa anual de subvencions i indemnitzacions satisfetes o abonades per entitats públiques o privades a agricultors o ramaders, i també els dissenys físics i lògics per a la substitució dels fulls interiors del model esmentat per suports directament llegibles per ordinador, i s'estableix el procediment per a la presentació telemàtica per teleprocés.* («BOE» 190, de 9-8-2001.)

La disposició addicional primera del Reial decret 2414/1994, de 16 de desembre, pel qual es modifica el Reglament de l'impost sobre la renda de les persones físiques en matèria d'activitats agrícoles i ramaderes, rendes no sotmeses a retenció o ingrés a compte i quantia dels pagaments fraccionats («Butlletí Oficial de l'Estat» del 20), a l'empara del que preveu l'article 111 de la Llei 230/1963, de 28 de desembre, general tributària («Butlletí Oficial de l'Estat» del 31), va establir a càrrec de les entitats públiques o privades que satisfacin o abonin a agricultors o ramaders subvencions o indemnitzacions derivades de l'exercici de les activitats esmentades, l'obligació de presentar una declaració que contingui l'import de les satisfetes o abonades en l'exercici immediatament anterior i la relació nominativa dels perceptors d'aquestes, i va facultar el ministre d'Economia i Hisenda per establir el model d'acord amb el qual s'ha de fer la declaració.

Així mateix, la disposició esmentada fixa com a termini de presentació de la declaració el corresponent als